

D. Pascual Serrano
Caballeros, 5-32
92
Valencia

* TELÉFONO NÚMERO 123 *

FRANQUEO CONCERTADO

Año VIII.—Número 931

SE PUBLICA LOS LUNES, MIÉRCOLES Y VIERNES

Miércoles 8 de Abril de 1931

Psicología penitenciaria

Lo que leen los presos de la cárcel de Barcelona

El tema de la cárcel es siempre un tema sugestivo. Al pasar ante ella, se miran con sugestión los muros, se dirige la vista, curiosamente, a los ventanucos de las celdas, se comenta con los acompañantes: «¿Qué harán ahora?».

Casi, casi, el tema de la cárcel es el más sugestivo, lleno de misteriosa sugestión, después del tema de la muerte. ¡Como que la prisión tiene un poco de muerte! ¿No es morir un poco encontrarse encerrado, inexorablemente preso, entre cuatro paredes estrechas, que casi se juntan?

Tengo yo en mi reunión del café, un buen amigo que convive con los presos. Es el profesor y bibliotecario de la Prisión de Barcelona, don Luis Monfort. Y yo, a diario agoto la paciencia de este amigo cariñoso, demandando detalles. Dígame esto y lo otro. Y él, diariamente, envolviendo a veces sus palabras en una volada discreción, satisface mi curiosidad. En la cárcel de Barcelona hay continuamente presos políticos, queridos compañeros cuya situación nos preocupa. Los periodistas de Barcelona, los presos políticos todos y los delincuentes comunes, tienen en don Luis Monfort un amigo cordial que, en la rigidez penitenciaria, es algo como el agua para el sediento febril.

El gran sedante de la prisión es la lectura. ¿Cómo se ayuda a soportar el sufrimiento terrible del encierro? A base de lectura. Los libros evitan que la imaginación vuele hacia el mundo que se dejó, acaso por mucho tiempo, y ahorran evocaciones gratas que se hacen hondamente tristes en la celda. La lectura es la medicina que no cura pero alivia. Y leen todos, hasta el que en su vida callejera se desprecupa de toda inquietud. Leen con arreglo a su capacidad y a sus inclinaciones. Nada más que este detalle es un profundo estudio psicológico para conocer a los hombres, como fuera de la cárcel no se les podría conocer. Don Luis Monfort nos cuenta así, más o menos, el proceso de la lectura entre los reclusos.

El hombre de la estufa, el que se llevó grandes cantidades y vivió una vida de ostentación y de bienestar, pide los libros de viajes, donde se detalla la vida de las grandes ciudades, o las biografías apasionantes de figuras extraordinarias. Su espíritu ambicioso, se colma de viajes imaginativos, como antes se colmaba de billetes ajenos. El gran ambicioso, descontento de su pobreza, que hay dentro del estafador, se resarce de su impotencia de libertad, viajando con la ayuda de libros, como antes, disconforme

con su impotencia económica, se apoderó del dinero de los demás.

Hay un tipo de estafador más vulgar y triste. El hombre que sólo desfalcó una voz y una cantidad pequeña, no para satisfacer deseos insanos o ambición desmesurada, sino para atender a pequeñas necesidades apremiantes, como la enfermedad del hijo o de la mujer. Este hombre, humilde, convicto y confeso siempre, cuyas declaraciones sumarias resplandecen claridad, es el lector de una literatura apacible, amable, entretenida y que requiere pocos quebraderos: Alarcón, Pareda, Galdós, Palacio Valdés.

El proceso que procede de los bajos feudos sociales, el ladrón de palanqueta, el atracador, ese que lee con dificultad, se entrega al folletín: Alejandro Dumas, Xaviar de Montepín, Luis de Val, Eugenio Sue, son sus favoritos. Estas novelas interminables, donde la madeja del argumento se va enredando cada vez más, resultan para ellos cortas. El desfile de tipos del hampa los sugestionan. Ven a lo largo de las páginas folletinescas retazos, acaso, de su vida. Y acaso, también, se sienten un poco personajes de la novela.


Existe una especie de vecinos muy numerosa: la de los carteristas, descuidados, ladrones que pudiéramos llamar de guante blanco. A veces vestidos con elegancia. Son gente maleante que se desenvuelve en la vida en un medio especial que ellos se han creado. Lejos de la sociedad que, naturalmente, no los admite y también lejos de la hamponería y delincuencia de bajo fondo, que repudian ellos, al fin y al cabo con ciertos matices de delicadeza. Esta rama antisocial, se compone de gente insulsa, a quien no interesan los viajes ni el folletín. Son hombres cuya amoralidad llega a toda despreocupación por todas las cosas del mundo, como no sea vivir bien sin ningún esfuerzo. Trabajar es para ellos un martirio. Tienen manos finas y buenos modales. Tanto como trabajar les molesta el leer, que viene a constituir, para su ética, un trabajo. Pero las largas horas de la prisión resultan igualmente penosas para ellos que para los demás y caen a la postre, en la única medicina que ofrecen los carceleros. También hay para ellos literatura «sui generis». Libros ligeros, despreocupados, del más puro e infantil entretenimiento. Pa-

Viuda de Joaquín Asensio

= ÓVALO, 7.—TERUEL =

Almacén de aceites y ultramarinos.—Fábrica de Jabón.—Almacén de abonos.—Compra y venta de maderas de todas clases.

VINOS DE DIFERENTES CALIDADES



SEGUNDO ANIVERSARIO
DEL SEÑOR

Don Germán Giménez Llorca

FARMACÉUTICO

Que falleció en Teruel el día 9 de Abril de 1929

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

— R. I. P. —

Sus afligidos esposa doña María de la Concepción Bayo Giménez; hijos don Juan, don Mariano y doña Carmen; hijos políticos doña Flora G. Cordobés, doña Presentación Puertas y don Miguel Artigas; nietos y demás familia;

Ruegan la asistencia a las misas que se celebrarán el día 9, de siete a doce, en la Iglesia Parroquial de San Andrés, por el alma del finado, caridad que agradecerán.

ra los mozaletes y para ellos escribió millares de páginas Emilio Salgari. Los pequeños tomos de Salgari pasan ante sus ojos lentamente, como un cronómetro, deteniendo la lectura cuando el reloj bronco de la prisión dá las campanadas. Las campanadas que se van tragando, poco a poco, angustiosamente, los quince días del arresto.

¿Y los presos políticos? Son la «élite» de la población carcelaria. Los presos políticos son hombres selectos, apasionados, con un poco de lirica y otro poco de acción—poetas y soldados— y recorren las líneas del catálogo, en busca del autor de su gusto, a la caza del libro que se esperaba leer en un momento de sosiego.

Un caso concreto: hace aún muy poco que abandonó la Prisión, Peiró, el director de «Solidaridad Obrera». Hombre de lucha socialista, de acción. Encumbrado recientemente a la dirección del órgano obrerista, Peiró coje la pluma y la hace correr, furiosa, al impulso de las ideas. Y llena cuartillas y cuartillas. En medio de la lucha una noche llega la sorpresa siempre esperada, de la policía y la prisión. Es el oasis del luchador. Peiró, ha de leer en el remanso de la celda, como leen todos. Y éste hombre pide las páginas armoniosas, dulces, mansas, de «Azorín». Peiró resulta un enamorado de la forma, de la delicia recreativa que es la prosa pulida del maestro «Azorín». Y durante su encierro lee, uno tras otro, todos los libros que de «Azorín» se guardan en los anaqueles de la biblioteca carcelaria. Quizá—mejor que quizá, probablemente—Peiró buscaba en el arte del idioma, la compensación a sus necesidades nuevas de escritor. Al tener que enfrentarse en el público por medio de un periódico, es posible que Peiró encontrase la traba terrible de la soltura literaria. Uuo tiene muchas cosas que decir, pero ¿cómo decir las? Peiró habrá vacilado ante las cuartillas muchas veces. Y esa galanura del maestro de prosis-

tas, ese bien decir tan difícil que parece que nada cuesta, esa difícil facilidad, cantivaron al hombre a tallador. Después de apurar doctrina, «Azorín» era para él la fuente nueva, donde tenía que beber la receta maravillosa de la expresión fácil, dulce justa, definitiva. Así, la doctrina aprendida se puede servir a las masas en dosis digeribles, con las fórmulas de la farmacopea literaria. Peiró ha elegido el mejor profesor.

FÉLIX CENTENO

Recordatorios de 1.ª Comunión

Infinidad de modelos

a precios moderados

en los talleres de:

La Voz de Teruel

Plaza de Bretón, n.º 6

¿UN «CINE-CLUB»?

Ya conocíamos los rumores que han circulado estos días referentes a la posible creación de un «Cine Club» en nuestra capital.

Hoy, podemos decir, que los trabajos encaminados a la fundación de «Cine Club», han dado un resultado satisfactorio y pronto podremos admirar los selectos programas culturales de esta nueva entidad organizada por un núcleo de artistas turolenses y secundados en su noble empeño, por varias personas destacadísimas por su alto valor intelectual.

«Cine-Club» funciona en muchas poblaciones españolas y es, en síntesis, la exquisita depuración del arte cinematográfico como base cultural y deleitable.

Hasta el momento, todo se encierra en una reserva justificada. No podemos ser, por ahora, más amplios en nuestras indagaciones. «Cine-Club», como en Madrid, Barcelona, Zaragoza, Sevilla, etc. etc., será en Teruel algo inesperado, grande, por que en él verán siempre aquello que les falta por descubrir, por comprender, por analizar en su campo de actividades.

Solo podemos decir que LA VOZ DE TERUEL, tiene ya su representación en «Cine-Club».

A. C.

GENTE RARA

El coleccionista de capicuas

(Servicio Español de Prensa, especial para LA VOZ DE TERUEL)

El coleccionismo ha sido, en todas las épocas y en todos los países, una de las grandes tentaciones de perturbación. No hay manicomio que carezca de su coleccionista. Y aunque este nuevo amigo nuestro, que vamos a tener el gusto de presentarles, anda suelto por las calles, es un excelente empleado y un buen padre de familia, puede perder en un momento todas estas cualidades, para entrar en el mundo de la locura. Ese mundo que, según unos es de obscuridad, aunque no falta quien asegura que es de clarividencia.

A este nuevo amigo le hemos conocido por un anuncio. En un periódico nos hemos encontrado esta mañana el ofrecimiento curioso: «Se vende económica, magnífica colección de capicuas». Y nos hemos encaminado a la dirección del anunciante, no para hacer la compra, sino por pura curiosidad reporteril.

He aquí el resultado de la entrevista.

Don Antonio Campos Got me ha recibido muy amablemente, tomándose por un comprador. Al final, sabiendo que no lo era, me ha despedido, también, muy amablemente.

—¿Qué colección ofrece usted?
—Verá. Tengo dos lotes distintos. Billetes de los tranvías y autobuses, cuya colección es otro capicúa: 525. Una Biblioteca de 121 volúmenes—también número capicúa como podrá usted observar— todos los cuales constan de un número capicúa de páginas: 424, 232, este Quijote antiguo de 616, etc.; lo que se dice una biblioteca completamente capicúa.

—Bueno. Todo esto le habrá costado un trabajo bárbaro...

—¡Hombre! Como ha sido un capricho de toda mi vida, el trabajo me ha resultado una distracción. Puede decirse que, aparte la tarea en la oficina, he consagrado mi vida a esto. Soy un apasionado del capicuisimo, que no es labor tan sencilla como parece. Los billetes de los tranvías me han costado mucho dinero. En los tiempos felices en que vivía con desahogo económico, he llegado a pagar cuatro y cinco billetes, en vano, porque al entregarme el cobrador el mío comprobé la proximidad del capicúa. Otras veces me daban el siguiente y entonces no podía resistir la tentación de pedir el anterior al que lo tuviera. En varias ocasiones me lo negaron porque tuve la desdicha de tropezar con otro coleccionista.

—¡Ya es fatalidad!

—No lo crea usted. Somos muchos más de los que se figura la

gente. Yo, puede usted decirlo, he llevado mi apasionamiento por los capicuas hasta a mi condición de padre de familia. He tenido un hijo, una hija después y, finalmente, otro hijo. Total: capicúa. Y les he puesto unos nombres que hacen el capicúa, también. Se llama José Antonio el primero; Carmen la chiquilla y Antonio José mi último. Ve usted el capicúa: José-Antonio-Carmen-Antonio-José.

—Lo que no me explico es como se desprende usted, así, de pronto, de este tesoro que es toda su vida...

—¡Oh! la necesidad. Me encuentro un poco apurado y he de renunciar a todo si hay quien me lo pague bien. Poco podré sacar de los billetes de tranvía, aunque son los que más trabajo me dieron. Pero de los libros, sí. Los libros son buenos y curiosos. Espero que puedan interesar a un bibliófilo.

—Permítame usted, don Antonio, que le diga que encauzó usted muy mal su coleccionismo. En sus buenos tiempos nada le hubiera costado reunir billetes capicuas del Banco de España. Y a esa colección podría usted darle salida muy fácilmente. Se la toma cualquiera que no colecciona siquiera.

En la cara de mi interlocutor advertí un extraño gesto. No sé si le acabo de hacer gracia o me está maldiciendo.

C.

Próxima visita

Uno de estos días llegará a nuestra ciudad el representante de la acreditada sastrería Ibáñez, de Madrid, para saludar a su numerosa y distinguida clientela, al mismo tiempo que les presentará un extenso y surtido muestrario con las últimas novedades en el ramo de sastrería.

El representante de la Sastrería Ibáñez, durante su permanencia en esta capital, se hospedarán en el Aragón Hotel, donde recibirá los encargos.

Aportunamente comunicaremos a nuestros lectores la fecha fija de su llegada.

Por gratitud...

Me sobran unas pesetas que estoy empleando desinteresadamente en propagar un remedio maravilloso (que me recomendó un sacerdote) y que me curó mis terribles hemorroides. Detalles gratuitos a todo el que sufra almorranas. Envia sello. M. G. Apartado 837.—MADRID.

Biblioteca de la Diputación provincial

Desde el día 1.º de Octubre y a las horas de costumbre, está, de nuevo, abierta al público la sala de lectura de esta Biblioteca.

Máquinas para coser y bordar, Bovina Central, desde 300 pesetas

SEIS AÑOS DE GARANTÍA

Underwood para escribir.—Facit para calcular.—Muebles para oficinas.—Accesorios, cintas y papel carbón.

Gramolas y discos «La Voz de su Amo»
REGAL = ODEÓN = PARLOPHÓN

Casa de Emilio Herrero

San Juan, núm. 15.—TERUEL

NOVIOS

Armario luna, cama, mesilla con piedad, lavabo completo ptas. 198.
—Armario comedor, mesa y seis sillas ptas. 165.—Sillas a 4 ptas.—Armario con luna 98 ptas.—Fabricación de todas clases de muebles. Almacén Conde Aranda, 9, (frente a los RR. PP. Escolapios.—Zaragoza).

SERVICIO PERMANENTE

Automóviles de alquiler

ENRIQUE GASCÓN

AVISOS:

San Andrés, 18

Teléfono 78 B

DELEGACIÓN DE HACIENDA

Importante Real orden de la Dirección General del Timbre

En la «Gaceta» de 31 de Marzo del presente año, se ha publicado la siguiente Real orden:

Ilustrísimo señor: La R. O. de 16 de Diciembre de 1918, autorizó a las Compañías de Seguros para el abono en metálico del timbre de sus recibos, forma de pago autorizada en el art. 2.º de la Ley que rige este impuesto.

Realizada esta innovación a modo de ensayo y visto el buen resultado obtenido, ya que sin merma para los intereses del Tesoro por no haberse producido defraudaciones, se pudo dar satisfacción a las legítimas aspiraciones de los contribuyentes de hacer compatibles los deberes tributarios con la evitación de molestias innecesarias, se dictó la R. O. de 27 de Diciembre de 1926, que hizo extensivo el procedimiento a las Sociedades de socorros médicos, que lo habían así solicitado. Posteriormente han pedido la autorización para el pago en metálico de sus recibos otras entidades de diverso carácter, y no habiendo razón para negar a estas, lo que se ha venido concediendo a otras, siempre que queden a salvo los intereses del Tesoro; visto el resultado satisfactorio obtenido hasta el presente, y teniendo en cuenta, como ya se inició en la indicada Real orden de 27 de Diciembre de 1926, que esta forma de pago en nada perjudica a la Renta, pues no es obstáculo a que la Inspección realice sus funciones y no hay ni siquiera la posible merma que suponen los concertos ya que no se trata de un pago de timbre concertado, con el resultado aleatorio consiguiente sino simplemente de un abono en metálico que sustituye a la totalidad de los timbres que en otro caso

habría que adherir al oportuno documento.

S. M. el Rey (q. D. g.) de conformidad con lo propuesto por esa Dirección general, se ha servido disponer que se admita el pago en metálico de los recibos mensuales que por cuota u otro concepto análogo expidan las sociedades de todas clases, sujetándose la concesión en cada caso a las reglas siguientes: 1.º Se solicitará esta forma de pago de la Delegación de Hacienda respectiva, la cual, en vista del informe de la Inspección del Timbre, acerca de las garantías de solvencia y medios de comprobación que ofrezca la entidad solicitante acordará o denegará la concesión. 2.º La entidad que obtenga dicha concesión, presentará relaciones mensuales en los días 1 al 10 de cada mes, de los recibos, cuyo cobro haya realizado el mes anterior. Practicada la liquidación del impuesto, cuyo importe será satisfecho dentro del tercer día por la entidad interesada, se remitirá a la Inspección para la comprobación oportuna.

Lea usted "LA VOZ"

AUTO-RADIO «El Palacio de la Música»

Coso, 87 - ZARAGOZA - Telef. 1478

RADIO-RECEPTORES Y RADIO-FONÓGRAFOS R. C. A. RADIO CORPORATION of AMERICA

AMPLIFICADORES FONÓGRAFOS PORTÁTILES C. Y. R. = ZHATS

VENTA A PLAZOS

Aparatos y discos ODEÓN - REGAL - PARLOPHON

Agencia en Teruel: EMILIO HERRERO, San Juan, 15.

Salvador Asensio Jordán

Sucesor de Sebastián Asensio Muñoz

GRANDES ALMACENES DE ULTRAMARINOS.

Especialidad en ACBITES FINOS y VINOS de calidades varias.

Venta de la leche condensada marca «EL NIÑO»

Ovalo, núm. 8.-TERUEL.

Cera EL CUCO

EN PASTA Y LIQUIDA

NO DA TRABAJO AL USARLA

Mármoles Artísticos

ESCULTURA-ARQUITECTURA-LAPIDAS-PANTEONES

CONJUNTO DE ARTISTAS

FRANCISCO FERRANDO

Blanquería, 53 - VALENCIA

Antonio Navarro

AUTOMOVILES DE ALQUILER

AVISOS:

Garage Aragón. TERUEL Harzembuch, 12. Teléfono 107

Débiles Elíxir. Callol

tomad el acreditado

Es rápido científico agradable

que da Vida y Juventud

Grander Talleres Mecánicos

PROVISTOS DE MATERIAL MODERNO, QUE PERMITE EJECUTAR CON ECONOMÍA

Cerrajería artística y trabajos para obras Construcción y reparación de maquinaria

Santiago Andrés

TALLERES Y DESPAHO: TERUEL EXPOSICIÓN: Carretera de Alcañiz Teléfono n.º 120 Amargura, núms. 9 y 11

¿Sabe usted que cada 100 francos franceses, no están garantizados más que por 12 francos oro.

Y que cada 100 libras esterlinas, no están garantizadas en oro más que con 40, mientras que ESPAÑA, como garantía por cada 100 pesetas actualmente en circulación, tiene en oro CINCUENTA Y CINCO PESETAS?

NOTAS DE SOCIEDAD

VIAJEROS

Marchó a Zaragoza, el joven Julio Torres.

— Sale mañana para Vinaceite el culto maestro don Luis Robed Ayora.

— De paso para Aguilar de Alfofara, saludamos a nuestro estimado colaborador don Victor Ros Monzón.

— Después de pasar las tradicionales fiestas de Pascua, en Alcora (Castellón), ha salido para Barcelona el joven industrial don Ricardo Nomdedeu Vié acompañado de su bella esposa Emilia Soler.

— De San Sebastián y en su automóvil, regresaron los distinguidos hijos de nuestro estimado vecino y acreditado comerciante, don Florencio López.

— Hemos tenido el gusto de saludar, al culto médico de Celadas, don Juan Salas, que ha pasado el día de hoy en Teruel.

— Después de pasar unos días en Teruel, salió hoy para Madrid el ex-presidente de la Diputación don Eugenio Gomez Alaestante.

— Con su bella esposa salió para Odón nuestro fraternal amigo y colaborador don Miguel F. Ibáñez.

— Regresó a Zaragoza el estudiante de Medicina y querido compañero de redacción don Rafael Gonzalez.

— Se encuentra pasando estos días con su familia la bella y simpática señorita Conchita Martín Crespo.

— Después de pasar las vacaciones de Semana Santa en Valencia, regresó a Aliaga el maestro nacional don Vicente Mengod, buen amigo nuestro.

— Regresó de Madrid el oficial letrado de la Diputación don Luis Feded.

— Marchó a San Roman (Logroño) el maestro de aquella localidad don Leopoldo Fortea.

— Regresaron, a continuar sus estudios, en la Normal de maestras, las simpáticas y bellas señoritas Natividad Felipe y E. Casado.

— Salió para Valencia el profesor de la academia Boix, don Celso Casas, buen amigo nuestro.

— Llegó de Madrid, acompañado de su joven y bella esposa, el secretario de esta Audiencia, don Manuel Enciso Callejo.

— De la misma capital, el magistrado don José Castelló.

ENFERMOS

Se halla notablemente mejorada de su enfermedad la distinguida esposa de nuestro querido amigo don Jesús Marina, presidente de la excelentísima Diputación provincial.

VARIAS

Numerosos relacionados y amigos del distinguido joven turolense

don Gabriel Ferrán, se han trasladado a Madrid para presenciar el acto solemne de sus esponsales con la bella señorita Magdalena de Alfaro, de la buena sociedad madrileña, acto que tendrá lugar mañana.

Registro civil

Movimiento de población en las últimas cuarenta y ocho horas.

Matrimonios.—José Mesado Domingo, de 35 años, viudo, con Manuela Fuertes Argente, de 25, soltera. San Miguel.

Nacimientos.—Ninguno.

Defunciones.—Ninguna.

TALLERES TIPOGRÁFICOS

La Voz de Teruel

Se hacen toda clase de impresos y trabajos para Oficinas públicas y particulares, Empresas y Contratas. Facturas y cartas memorandum y recibos talonarios, para fábricas, almacenes, comercios y despachos.

Pídanse catálogos y presupuestos.

Precios moderados.

Trabajos de propaganda económica y de lujo.

Impresión de toda clase de publicaciones. En esta casa se editan: Boletín del Colegio Médico de la provincia de Teruel, Boletín de la Cámara de Comercio, del Colegio de Veterinarios y otros.

Don Francisco J. Cervantes

Acompañado del exdiputado provincial don Daniel Mata y otros amigos, ayer fué nuestro huésped unas horas, el ilustre exdiputado por Alcañiz, don Francisco J. Cervantes.

Después de ventilar asuntos de interés para su distrito y almorzar con sus amigos en el Aragón Hotel, en las primeras horas de la tarde salió para Alcañiz.

SUCESOS

HALLAZGO DE UN CADAVER

Ejolve.—En el camino de «La Grallera», fué hallado muerto el vecino de Tronchón tratante en cerdos, Bautista Ayora Ejarque que se dirigía al pueblo de Obón. Se supone que la muerte fué natural.

Los vinos y coñac González Byass, son los preferidos por el público.

Cámara Oficial del Libro, de Madrid

En la Secretaría de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Teruel y en la Delegación provincial de la Cámara Oficial del Libro, de Madrid, San Juan, 61, se halla expuesto el Censo de los asociados de la Cámara residentes en esta provincia, con expresión de la cuota que ha correspondido a cada uno por el año económico 1931. Los interesados pueden consultarlo e interponer ante la misma Cámara, los recursos que estimen pertinentes. El plazo de quince días que, para estos efectos concede el artículo 16, párrafo 3.º, del Reglamento de la Cámara, expira el día 20 del corriente mes. Como las cuotas de 36 y 20 pesetas son las mínimas en los gremios de libreros, editores y fabricantes de papel, y de Artes gráficas en general, respectivamente, tengan presente los asociados a

quienes se les hubiera señalado que contra su cuantía no cabe reclamación ninguna.

El cobro de las cuotas correspondientes al primer semestre del año en curso, se verificará en la forma acostumbrada. La recaudación comenzará dentro de la primera quincena del mes de Mayo. Los asociados deberán hacerlas efectivas a la presentación de los oportunos recibos.

EL SECRETARIO GENERAL Madrid, 4 de Ab. il de 1931.

Libros y Revistas

De cuantas producciones científicas o literarias, se nos remitan dos ejemplares, haremos un estudio o juicio crítico, en nuestra sección de Bibliografía

Caja de Previsión Social de Aragón

(Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión)

CAJA DE AHORROS

(Bajo el protectorado y la inspección del Estado)

Libretas de Ahorro a la vista: al 4 por 100.

Libretas de Ahorro diferido: al 4 y medio por 100 (muy recomendables para la formación de capitales dotales).

Imposiciones a plazo fijo: al 4'20 por 100.

Cuentas de ahorro: al 3 por 100 (muy útiles para la práctica del Retiro Obrero).

Agente de la Caja en Teruel: Don José María Rivera

CAJA DE PENSIONES

Pensiones vitalicias: desde los 65 años (Retiro Obrero).

Pensiones inmediatas: muy convenientes para ancianos sin familia.

Pensiones temporales: desde los 55 o 60 hasta los 65 años (Mejoras).

Capital-herencia: a favor de la familia del obrero (Mejoras).

Practicando MEJORAS adquiere el obrero derecho a PENSION DE INVALIDEZ.

La novela rosa

Publicación quincenal de novelas largas, completas, de los más famosos autores españoles y extranjeros, aptas para ser puestas en todas las manos, a 1'50 pesetas.

En 1931, entra la NOVELA ROSA, en el VIII año de su publicación, y durante el mismo continuará, acentuándola, su labor tradicional de poner al alcance de las juventudes aquellas producciones literarias de los grandes autores, amenas y honestas, a un precio popular y con una presentación irrepachable.

El cuadro de colaboradores españoles de LA NOVELA ROSA, en el que ya figuraban los nombres de Palacio Valdés, Gabriel Miró, Concha Espina, Muñoz y Pabón, Díaz-Caneja, Aguilar Catena, Martínez Olmedilla, etc., acaba de enriquecerse con las firmas de Rosalía de Castro, Alejandro Pérez Lugín, y otros ilustres escritores.

ÚLTIMOS NÚMEROS PUBLICADOS

- * 2º4 Un soltero difícil, por J. Aguilar Catena.
169 Conflicto sentimental, por Concordia Merrel
* 2º5 La casa de la Troja, por A. Pérez Lugín.
170 Inmaculada, por Rafael Pérez y Pérez.
171 El relicario, por H. Courthes Mahler.
* 2º6 Lil de los ojos color del tiempo, por Guy Chantepleure.
172 Ambiciones de muchacha, por M. Mercades Ortoll

REIMPRESIONES

- 13 La muchacha que sedució, por Berta Ruck
121 Julia aprovecha la ocasión, por Concordia Merrel.

(Los números señalados con *, son extraordinarios y por su considerablemente mayor número de páginas se venden a 2 ptas)

Pídanos, mediante el Boletín que va al pie, los números que desee. También puede utilizar dicho Boletín para pedirnos nuestro Catálogo de 511 Novelas, el cual le enviaremos GRATIS.



BOLETÍN DE PEDIDO
Don que vive en calle de provincia de n.º piso de LA NOVELA ROSA. El importe de Ptas. lo satisfiro al recibir el pedido. Si quiere enviarme gratis y sin compromiso, su Catálogo de 511 Novelas.



EDITORIAL JUVENTUD S.A. PROVENZA, 216 BARCELONA

INFORMACION TELEGRAFICA Y TELEFONICA

GACETILLAS

CENTROS OFICIALES

Hacienda
Se le conceden 15 días de próroga al plazo posesorio, al jefe de Negociado de 2.ª clase, tesorero de esta provincia don José M. Ferrando Vilas.

Ha tomado posesión en la mañana de hoy, de su destino, el auxiliar 4.º don Tomás Sánchez Vegas.

Jefatura de Policía
A las doce horas del día de ayer, compareció en esta Jefatura, don Tomás Fuerte Molinero, de 58 años de edad, natural de Valjunquera (Teruel) y domiciliado en esta capital, calle de San Juan, manifestando que momentos antes, en la imprenta que posee en dicha calle, fué alcanzado por la máquina de imprimir, Felipe Rodríguez Gómez, de 16 años, causándole lesiones en la mano derecha, que le fueron curadas en el Hospital de Nuestra Señora de la Asunción, calificadas por el médico don Alfredo Adán de pronóstico reservado.

Diputación
LA PERMANENTE
Hoy, a la hora de costumbre, celebrará sesión ordinaria, la Comisión provincial.

Banco Hispano Americano
Capital: Pesetas 200.000.000.
Reservas: Pesetas 42.470.319.

Caja Central: MADRID
CIENTO CUARENTA SUBCURSALES
en capitales y pueblos los más importantes de la Península e Islas Baleares y Canarias

CORRESPONSALES en todo el mundo
CAJA DE AHORROS: LIBRETAS al 4 por 100 anual

CUENTAS CORRIENTES e IMPOSICIONES A PLAZO FIJO. Interés variable, según el plazo

SITUACIÓN DE FONDOS
PRÉDITOS, DESCUENTOS COMERCIALES

COMISIONES DE COBRO CHEQUES
INFORMACIONES COMERCIALES

COMPRA, VENTA Y CUSTODIA DE VALORES, MONEDAS EXTRANJERAS, etc., etc.

Vea V. nuestra información de cuarta página

Servicio directo con la Agencia. Mencheta
Conferencia 5 tarde

El "Juan Sebastián Elcano"

Según manifestaron en el ministerio de Marina, el buque escuela «Juan Sebastián Elcano», ha salido de Colombo.

Mola en su sitio

Apesar de los rumores circulados, el general Mola, director general de Seguridad, continúa en su puesto.

Un "ardid,"

Jaén.—En Posedas se aplicó el artículo 29 resultando elegidos concejales 12 liberales y siete republicanos, pero una vez proclamados, aquellos se han hecho republicanos mandando su adhesión política a don Vicente Alcalá Zamora.

Rumores desmentidos

Ayer circularon por centros periodísticos el rumor de que durante la mañana se había observado algún movimiento en los centros militares y se hablaba de que se había ordenado a los jefes que extremaran su vigilancia.

El rumor tomó bastante cuerpo y fué transmitido a



llegó la noche una pastilla de LAXEN BUSTO
le arreglará el intestino laxante prodigioso!

algunos periódicos de provincias, que incluso lo dieron a conocer al público por sus pizarras.

Desde luego, debidamente autorizados podemos afirmar que todo es absolutamente falso.

Ha habido sí, reunión de coroneles, pero como las que se están celebrando hace días, desde que empecé el segundo curso de ampliación para el ascenso al generalato, en que tomaron parte, como es sabido, no sólo coroneles de Madrid, sino de otras guarniciones.

Sale de la prisión

Zaragoza.—Ha salido de prisiones militares cumplido el arresto el capitán don Enrique Domingo, defensor del capitán Sediles.

La jubilación de los funcionarios

En el Consejo de anoche se acordó lo de la jubilación de los funcionarios públicos a los sesenta y siete años, se acordó estudiar bien éste asunto y hacer cálculos para determinar lo que esto puede suponer y su repercusión en el Tesoro.

La infracción no es favorable por parte del Ministerio de Hacienda.

No se reúne

La Junta de la Universidad que debía reunirse hoy para tratar de la apertura de las clases, no ha podido hacerlo por encontrarse enfermos y ausentes varios miembros de dicha Junta.

Llueven denuncias

Ha sido denunciado «El Socialista».

Noticias de la probable crisis

Tratando de la crisis, dice el «Heraldo» que es posible que el lunes se publiquen juntas las dimisiones de Berenguer, Ventosa y Gascón y Marín.

Audiencia militar

El Monarca recibió Audiencia militar en la que figuraban los tenientes generales Saro, Callejo y Fernández.

De elecciones

Al recibir esta mañana el ministro de la Gobernación a los periodistas, les manifestó que había tranquilidad; que prosiguen con

actividad los trabajos electorales en toda España, en las que el Gobierno guarda y seguirá guardando la más escrupulosa imparcialidad, garantizando en todo momento la libre emisión del voto, y ejercicio del derecho por todos los ciudadanos.

Despacho regio

Esta mañana despacharon con el Rey, los ministros de Marina y Ejército. Cada uno de ellos, desmintió los rumores que corrían respecto a sus respectivos departamentos.

Conferencia suspendida

Elche.—Ha sido suspendida la conferencia anunciada para hoy en la que tomaba parte el señor Albiñana.

La mascarilla del general Las Heras

Toledo.—Esta mañana, con asistencia de representación de todos los cuerpos del Ejército, se ha verificado la entrega al Museo, de la mascarilla y sable del general Las Heras. Hizo uso de la palabra el general Orgaz.

Para cumplir un arresto

Ferrol.—Llegó el general Fernández Villa Abrille que fué conducido al castillo de San Felipe, donde se le había preparado alojamiento para cumplir el arresto que le ha sido impuesto.

Automóvil que choca contra un árbol

Cuenca.—En Predoneras un automóvil de esta matrícula chocó contra un árbol, destrozándose.

José Maífa Peña y Julián Lara, que lo ocupaban, resultaron heridos gravísimos.

En Colombia no hay revolución

El ministro de Colombia en Madrid nos ruega hagamos constar que no es cierta la noticia publicada por un diario de la mañana en que se hablaba de una revolución en Colombia.

El ministro ha recibido estos días cables de su país, en los que se dice que la tranquilidad es absoluta.

La familia real a Sevilla

Los Reyes e infantes marcharán a fines de este mes a Sevilla.

El príncipe de Gales

El príncipe de Gales y su hermano el príncipe Jorge llegarán a Madrid el día 22 del actual, por la tarde, en aeroplano, procedentes de Lisboa, en donde desembarcarán después de su viaje por América del Sur.

La estancia de los príncipes ingleses en la corte será tan solo de 24 horas.




Banco de Crédito Local de España
Entidad oficial gobernada por el Estado

Valores emitidos y su rentabilidad actual:

Cédulas de Crédito Local 5'50 %	5'63 %
— — — 6 %	5'64 %
— — — Interprovincial 5 %	5'42 %
— — — — 6 %	5'58 %
Bonos Exposición Internacional 6 %	5'51 %

Estos títulos tienen el carácter de efectos públicos, y se cotizan diariamente en las Bolsas oficiales; son pignoriados en el Banco de España y en el emisor, siendo las Cédulas utilizables para la formación de reservas en las Compañías de Seguros, y para la constitución de fianzas y depósitos en Diputaciones y Ayuntamientos.

PARA CONSULTAS Y OPERACIONES: Bancos de Madrid y provincias, agentes de Bolsa, corredores de Comercio y Banco emisor (Alcalá, 22, Madrid).

Muy importante

Para el comercio de coloniales, matarifes y consumidores de especias molidas o en grano.

LA PUREZA: Saluda a su numerosa clientela y a la vez tiene el gusto de dar la voz de alarma sobre la responsabilidad en que incurren los comerciantes matarifes y consumidores con LA COMPRA-VENTA Y EMPLEO DE ESPECIAS ADULTERADAS responsabilidad derivada de la Real Orden de 23 de Noviembre de 1926.

LA PUREZA: Es la única casa que puede ofrecer garantías de que sus ESPECIAS son completamente puras y comprando a ella nunca pagarán más caro de los precios que rigen en el mercado regulador y obtendrán el máximo de rendimiento evitándose LAS RIGUROSAS SANCIONES QUE HAN DE IMPONER LAS JUNTAS PROVINCIALES DE ABASTOS A TODO COMPRADOR VENDEDOR Y CONSUMIDOR DE ESPECIAS ADULTERADAS.

LA PUREZA: Ruega a sus consumidores de ESPECIAS-COLONIALES no compren ni adquieran compromiso de compras, sin ver las muestras y conocer los precios que su viajante Sr. Sebastián, que ya se encuentra en la provincia y les presentará estos días.

JUAN SUBILS





DESDE MI BALCON

«El sermón de las tortillas»

Hay una vieja copla que se lamenta lo que sería de Teruel si quitasen el «sermón de las tortillas»:

Es el único día que el tranquilo pueblo turolense, sale con la mona bajo del brazo y vuelve con la mona encima de la cabeza.

Ayer, la juventud desfiló bajo el espléndido sol como en una alegre manifestación «pro alegría».

Todos los castizos lugares se vieron concurridos. La Atarazana, el Martinete, la Cuesta de la Cera.

La Fuente Cerrada, fué la menos frecuentada de todas, y es que desde que tenemos agua en casa, nuestro orgullo es muy grande para ir allí donde el nombrecito desentona con el gran adelante.

La Cuesta de la Cera, fué el concilio de la juventud, donde rió y bailó dulcemente hasta llegado el crepúsculo. No hubo serios «resbalones» a pesar del nombrecito. ¡Es grande la bondad de los pueblos pequeños!

Hubo sus gotas. Hasta llovió un poco. La noche nos devolvió a los iuerguistas tambaleantes que no podían ni andar. Llevaban las botas en las espaldas.

El clásico «sermón de las tortillas» tuvo sus variaciones. En mi casa el «sermón» fué para la criada que quemó las patatas.

CANITO

ESQUELAS DE DEFUNCIÓN

Se hacen en la imprenta de LA VOZ a precio sumamente económico y a cualquier hora que se encarguen, sin aumento de coste.

DESDE 15 A 23 PESETAS EL CIENTO

Se conceden rebajas según el número del pedido.

Con inserción de la esquila en el periódico, precios convencionales. Pedid detalles y tarifas al administrador de LA VOZ.

Las elecciones de concejales

EL ARTICULO 29

Se conocen los resultados de la proclamación de concejales, por el artículo 29 de la ley, en algunos pueblos de esta provincia: Nuestros antecedentes arrojan el siguiente resultado:

Castellote.—10 monárquicos indefinidos.

Hijar.—8 conservadores, 3 indefinidos monárquicos y 1 liberal.

Albatal.—8 conservadores, 2 liberales y 2 socialistas.

Albentosa.—8 republicanos y 1 indefinido.

Mora.—8 centristas, 2 republicanos y 1 socialista.

Urrea.—Todos monárquicos conservadores.

Puebla de Valverde.—6 republicanos, quedando para la lucha los cuatro lugares de las minorías.

Alcorisa.—6 republicanos y un liberal, quedando para la lucha los cuatro lugares de las minorías.

Calanda.—6 liberales, 5 conservadores y 1 republicano.

Torrecilla de Alcañiz.—Todos monárquicos.

En Cella, los republicanos entre sí, luchan por los 11 lugares y en Santa Eulalia los republicanos van a por los 10 lugares y los monárquicos por las minorías.

En Alcañiz, la lucha es cruenta entre monárquicos, aspirando los republicanos a los lugares de las minorías.

Se nos facilitan datos de Manzanaera, Libros, Alfambra, Noguera, Villastar, Calaceite, Mazaleón, Beceite, Cretas y Valderrobres, pero la falta de seguridad en el decir, nos hace omitirlos por hoy.

Gumersindo Serrano

PINTOR

Decorados de Escayola
Pintura de coches y rótulos

CALLE DE AINSAS, N.º 5
TERUEL

Lea usted «La Voz»

Candidatura Monárquica

Distrito de Consistoriales

- D. Rafael Aguilar Sanz
- » Nicolás Gómez Gracia
- » José María Sánchez Marco

Distrito de Bretón

- D. Manuel Bosch Pastor
- » Tito Catalán Garzarán
- » José Giner Pitarch

Distrito de la Diputación

- D. Juan Giménez Bayo
- » Ramón Herrero Espilez
- » Pedro Martín Giménez

Distrito de Extramuros

- D. Vicente Argente Martínez
- » Constantino Muñoz Muñoz
- » Alejandro Tío Sánchez

MINERA SIERRA MENERA

Años	Beneficios	Dividendos	Expl.
1925	947.397	»	607.327
1926	»	»	247.621
1927	748.152	5 por 100	730.913
1928	1.010.457	6 — 100	564.079
1929	1.556.046	8 — 100	746.396
1930	1.368.670	7 — 100	»

Por su ferrocarril se han transportado, durante el año anterior, 597.746 toneladas, o sea 148.665 menos que el anterior. Debido a esta reducción de tráfico, encarecimiento de carbones y mejoras de jornales de personal, el costo del transporte ha resultado 1'29 pesetas más por tonelada que el año anterior. Esta partida del inventario se presenta con un aumento de pesetas 771.777.94, las que en su mayor parte representan el costo de dos locomotoras sistema «Garrat», construidas por la Compañía Euskalduna, las que están trabajando desde el mes de junio último, en condiciones satisfactorias.

En el puerto se embarcaron 418.680 toneladas de mineral (15.588 menos que el anterior), y 76.713 de productos siderúrgicos, y se importaron 360.983 toneladas de carbón y materiales diversos.

Las minas produjeron 597.746 toneladas, o sea 148.650 menos que en el ejercicio anterior. Se demostraron 568.959 metros cúbicos de estéril (56.848 más que en 1929), obteniéndose con las excavadoras una economía de 1,22 pesetas en metro cúbico, en comparación con el desescombro a brazo. El costo del arranque de mineral ha aumentado 1'50 pesetas por tonelada, por disminución en la cantidad de mineral extraída, aumento del desescombro y elevación de jornales.

Setacturaron 600.794 toneladas. El costo medio a bordo en Sagunto ha aumentado 3 pesetas en tonelada, por las causas ya dichas.

La producción de brinquetas ha sido 115.892 toneladas (o sea 34.631 menos que en el anterior), no efectuándose mayor producción por no necesitarlo la fábrica de Sagunto, que es la que consume ese producto.

El costo de la instalación a fin del ejercicio se eleva a la cantidad de pesetas 51.260.192'32, con un aumento de 866.100'21.

La cuenta de explotación se salda con un beneficio de 3.765.729'78 pesetas, de las que, deducidos intereses, descuentos, amortización e impuestos, queda una utilidad líquida de pesetas 1.368.670'52, que unidas a las 535.137'83, remanente del ejercicio anterior, arroja un líquido disponible de 1.903.808'35

pesetas, destinándose a dividendo (8 por 100) de las acciones A, 1.060.000 pesetas, quedando un remanente de 843.808'35 pesetas. Por efecto de la crisis mundial de la siderurgia, la producción de mineral se ha reducido en más de 250.000 toneladas. Para el año actual tiene comprometidas unas 400.000 toneladas, que probablemente aumentará sustancialmente.

ULTIMAS PUBLICACIONES

Editadas en el mes de Marzo de 1931
CASTAN.—Derecho civil, (de las Contestaciones a Notarías). 3.ª edición. Tomo I. Volumen 2.º Modos de adquirir la propiedad. Donación. Sucesiones. Tomo completo: 30 ptas. En breve aparecerá el tomo II.
HERNANDEZ BORONDO.—Derecho mercantil, seguido de un resumen sintético. (De las Contestaciones a Notarías.) 25 ptas.
GARCIA RUA.—Ejercicios y problemas de Aritmética. 3.ª edición. Obra declarada de mérito. En tela: 8 ptas.
MAURA.—Dictámenes. Tomo V. De las obligaciones y de los contratos en general. 20 ptas.

«Editorial Reus» (S. A.)

Academia: Preciados, 1.—Libros:
Preciados, 6.—Apartado
12.250—Madrid.

Datos demográfico-sanitarios de la ciudad de Teruel correspondientes a la semana última

Nacidos vivos 6.
Total de defunciones 4.
Enfermedades infecto-contagiosas
Difteria, un caso, con defunción.
Septicemia puerperal, un caso con defunción.
Sifilis; dos casos.
Como consecuencia de este caso de difteria y de algún otro recientemente registrado, el Instituto provincial de Higiene reitera sus ofrecimientos y recomendación de vacunar contra la difteria o «garrotillo» a todos los chicos mayores de seis meses y menores de 13 años.
Teruel 8 de Abril de 1931.
El inspector provincial de Sanidad
J. PARDO GAYOSO

TARJETAS de VISITA
se hacen en la imprenta de este periódico

Teléfono de «La Voz» 123

Asociación de Caridad de Teruel

El presidente de la Comisión ejecutiva de esta asociación, ha recibido un espléndido donativo de una familia, que desea en el día de mañana, que se obsequie con una comida extraordinaria a los pobres que a él asisten, como igualmente a los niños de las cantinas escolares y a los reclusos de esta cárcel provincial.

Ygualmente, se ha recibido de otro anónimo donante, la cantidad de cincuenta pesetas para ayuda y sostenimiento de dicha asociación.

La Comisión ejecutiva les dá las gracias en nombre de los pobres por dichos actos de caridad.

Importante casa

de San Sebastián dedicada a ventas a plazos solicita ACTIVOS AGENTES para vender artículos de gran consumo. Dirigir las solicitudes indicando referencias a P. 6567 S. S. Apartado 166.—San Sebastián.

JUNTA DE CLASIFICACION

Hoy ha dado comienzo ante la Junta de Clasificación y revisión, los juicios de exenciones y excepciones de los mozos del actual reemplazo y anteriores, pertenecientes a ésta provincia, siendo revisados hoy los pueblos siguientes: Abejuela, Aguatón, Alacón, Alba, Albarracín, Albentosa y Alcañiz.

Para mañana día 9 los siguientes: Alcalá de la Selva, Aldehuela, Alfambra, Almohaja, Pozondón, Alobras y Veguillas de la S.

Para el día 10: los pueblos de Alpeñés, Allepuz, Allueva, Fonfría, Anadón y Rudilla.

En los números sucesivos reseñaremos los pueblos y fechas en que les corresponde revisar sus expedientes.

La Junta está formada por los señores: Presidente, coronel, don Isidoro Ortega.

Vocales.—Teniente coronel, don Santiago Harbex; comandante, don Eugenio Castellari y capitán, don Antonio García.

Vocales médicos.—Teniente coronel, don Francisco García y capitán, don Juan Alvarez Martín.

Secretario.—Comandante, don Joaquín Gual.

Toda persona de gusto pi-
de los vinos y coñac
González Byass

Federico Andrés López

San Andrés, núm. 19

Vende los números, con arreglo a modelo elegido por el Excmo. Ayuntamiento, para las puertas de las casas.

Banco Zaragozano

FUNDADO EN 1910

Capital: 20.000.000 pts. Reservas: 3.200.000 pts

Banca - Bolsa - Cambio - Información

INTERESES QUE ABONA

En cuenta corriente a la vista.	2'50 % anual
Id. a un mes.	3'00 »
Id. a tres meses.	3'30 »
Id. a seis meses.	4'00 »
Id. a un año.	4'50 »

Caja de Ahorros, interés 4 por 100 anual

Cajas fuertes de alquiler, desde 25 pesetas al año

Descuento y negociación de letras.—Créditos con garantías personal y Valores.—Cartas de Crédito y de recomendación.—Ordenes de compraventa de Valores.—Giros y transferencias sobre la península y extranjero.—Compra-venta de monedas de oro nacionales y extranjeras informes comerciales libres de gastos para clientes, y todas las demás operaciones propias de banca.

Sucursal de Teruel: Plaza de Emilio Castelar, 13

TAL DÍA COMO HOY

...hace 25 años

Se posesiona de su cargo, el presidente de la Audiencia don Eugenio Estévez Bustillo.

— Sufre una agravación en su enfermedad, el farmacéutico don Eugenio Soriano.

— Es conducido al Cementerio, que fué conocido obrero tipógrafo Fidel Marín.

— En el Instituto se recibe el título de bachiller a favor del joven don Juan José Eceza Gómez.

— Fallece en Valencia, el canónigo de esta Catedral don Mariano Eixarchs.

— Es nombrado secretario de Audiencia de León, nuestro paisano don Pelegrín Benito Landa.

Almorranas-Varices-Ulceras

Cura radical «sin operación»
Dr. JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis

Alforso 1, 16, entresuelo.— Consulta de 11 a 1.—Zaragoza

Teatro Marín

Según costumbre, mañana jueves, se darán dos extraordinarias funciones de cine a las siete en punto de la tarde y por la noche a diez y cuarto.

Se rodará la grandiosa película en diez partes, «Hombres de Hierro» de la cual es feliz intérprete el actor Lon Chaney, éste actor predilecto de nuestro público, hará mañana se vea muy concurrido Marín.

Para el domingo próximo gran película, «Orquídeas salvas».

Teléfono de «La Voz» 123

ORDINARIO Teruel-Madrid

Razón: En esta Administración

IMP. DE LA VOZ DE TERUEL-BRETÓN

LIBRESE V. DE SU HERNIA

No olvide que seguir el Método C. A. BOER es asegurarse contra la estrangulación herniaria. Los Aparatos C. A. BOER triunfan donde todos los sistemas han fracasado; lo afirman y pregonan miles de personas que deben la salud a los renombrados Aparatos C. A. BOER, los cuales reúnen las cualidades imprescindibles y fundamentales en todo tratamiento mecánico de las hernias: Potencia, comodidad, suavidad y eficacia.

TARRASA, 4 de Marzo 1931. Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico. Pelayo, 60, BARCELONA. Muy Sr. mío: Hace ya varios años le autorice a publicar que estaba curado de dos hernias que tenía. Habiendo necesitado una intervención médica para una enfermedad de la próstata, me confirmaron mi excelente estado, lo que, muy gustoso le comunico, sabiendo que será para usted una satisfacción. Debo añadir que hace ya más de cuatro años que no llevo ninguna clase de aparato ni protección alguna. Muy agradecido le autorizo nuevamente a publicar mi curación, quedando siempre de usted atto. s. s. JOSÉ ASTALS, C. Arquimedes, 179, TARRASA (Barcelona).

BREA DE TAJO, 16 de Marzo de 1931. Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico, Pelayo, 60, BARCELONA. Muy Sr. mío: Con sumo gusto le participo que me encuentro curado de la hernia que padecía. En cinco meses de usar sus renombrados aparatos C. A. BOER, he alcanzado este buen resultado. Quisiera que todos los HERNIADOS se aprovechasen de la eficacia de su Método, por lo que puede usted disponer como guste de este testimonio de su agradecido y s. s. LEONARDO GONZALEZ MARTINEZ, BREA DE TAJO (Guadalajara).

Si cansado de sufrir anhela usted su bienestar cuide su HERNIA racionalmente. Adopte sin demora el Método C. A. BOER que ofrece al HERNIADO más exigente por grande que sea su HERNIA y cualquier esfuerzo que haga en todas las posiciones que necesite usted adoptar, la máxima seguridad. Visite con toda confianza al afamado Ortopédico en:

- Valencia.—Jueves 9 Abril, Hotel Inglés.
- TERUEL.—Viernes 10 Abril, ARAGON HOTEL.
- Calamocha.—Sábado 11 Abril, Fonda Central.
- Castellón.—Lunes 13 Abril, Hotel Suizo.
- Zaragoza.—Martes 14 Abril, Hotel Universo.
- Calatayud.—Miércoles 15 Abril, Hotel Fornos.
- C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo, 60.—BARCELONA